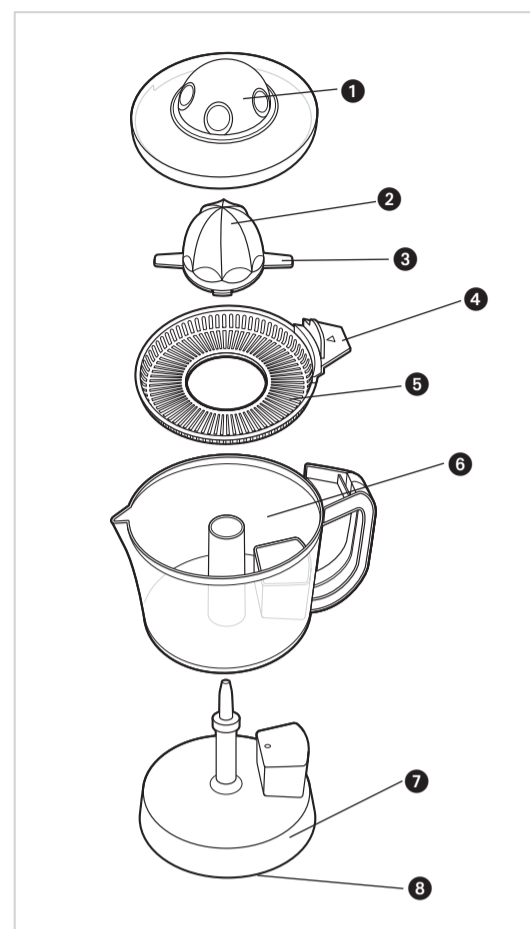
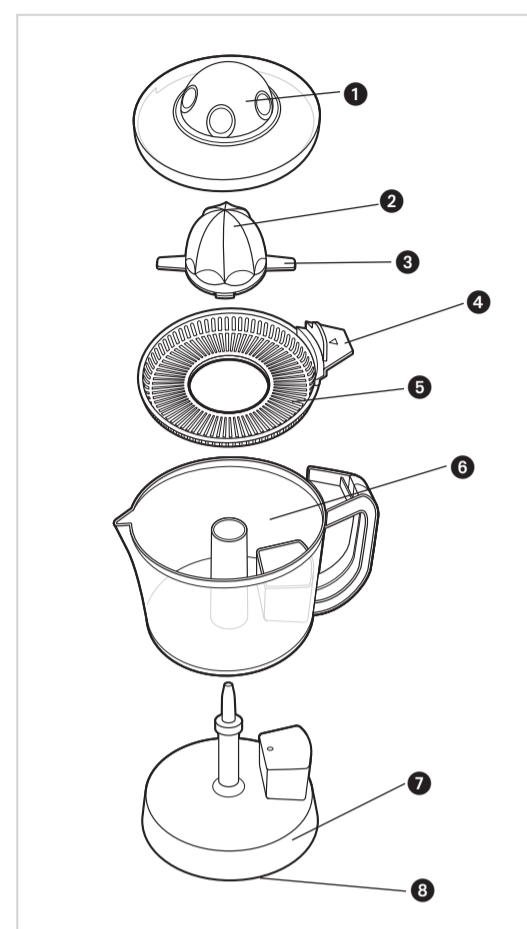


Product may vary slightly from what is illustrated.



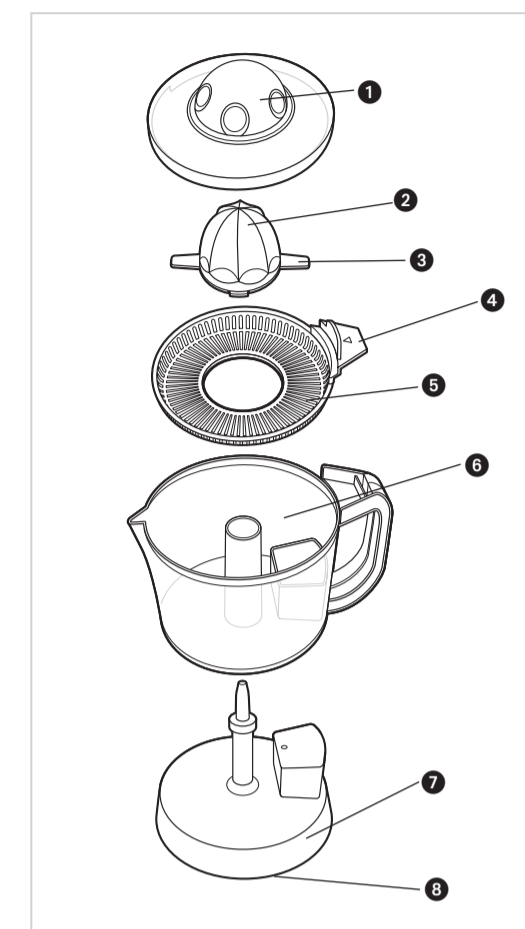
- † 1. Cover (Part#PNW-516)
- † 2. Self-reversing juice extractor (Part#PNW-518A)
- 3. Stirrer
- 4. Tab
- † 5. Strainer (Part#PNW-520)
- † 6. Container (Part#PNW-517)
- 7. Base
- 8. Hidden cord storage compartment (under base)
- † Consumer replaceable

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



- † 1. Tapa (Part#PNW-516)
- † 2. Extractor de jugo auto reversible (Part#PNW-518A)
- 3. Agitador
- 4. Guía
- † 5. Colador (Part#PNW-520)
- † 6. Recipiente (Part#PNW-517)
- 7. Base
- 8. Compartimiento oculto para guardar el cable (en el inferior de la base)
- † Reemplazable por el consumidor

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

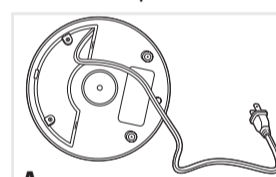


- † 1. Couvercle (Part#PNW-516)
- † 2. Presse-agrumes autoréversible (Part#PNW-518A)
- 3. Racloir
- 4. Languette
- † 5. Passoire (Part#PNW-520)
- † 6. Récipient (Part#PNW-517)
- 7. Socle
- 8. Rangement intégré du cordon (sous le socle)
- † Remplaçable par le consommateur

## How to Use

This product is for household use only.

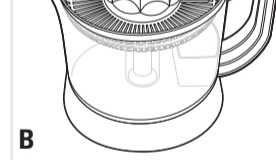
1. Wash all parts as instructed in the Care and Cleaning section.



A

2. Remove the cord storage compartment cover. Tilt the unit so you can see the hidden compartment under the base (A). Press the lock tab in to remove the cover and take out the cord.
3. Plug the cord into a standard electrical outlet.
4. Cut fruit in half (orange, lime, lemon or grapefruit).
5. Place the cut side down over the juice extractor (B). Using moderate to firm pressure, press the fruit down to start the juicing action. The juice extractor rotates clockwise until you remove the fruit. When you start juicing again, it rotates counterclockwise.

Note: The juice extractor changes direction every time you start and stop the juicing action.



B

6. For best results, alternate between pressing the fruit down firmly and releasing pressure to extract all the juice.
7. The motor stops automatically when you remove the fruit from the juice extractor, or if pressure is released.
8. To serve or pour juice, grip the container handle and place your thumb on the white strainer tab. Lift the container straight up off the base. Keep your thumb on the tab while you pour the juice.

## Care and Cleaning

### To Clean:

1. Always unplug the unit before cleaning or when not in use.
2. Rinse the strainer and juice extractor immediately after use. Use a bristle brush to remove fine pulp that may remain.
3. Use warm, sudsy water to wash all removable parts or place in the dishwasher — top rack ONLY. Wipe the base with a damp cloth or sponge; do not immerse in water or place in the dishwasher.
4. To remove the juice extractor from the strainer, turn it and pull out.

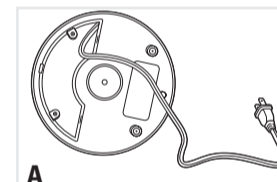
### To Store:

1. Unplug the unit. On the cord storage compartment (A), press the lock tab in, and remove the cover. Fold the cord inside the compartment and snap the cover closed.
2. Assemble all parts. Place cover over unit to keep it dust free.

## Como usar

Este producto es para uso doméstico solamente.

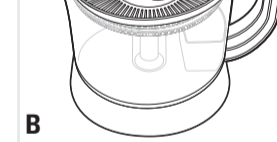
1. Lave todas las partes conforme a las instrucciones de la sección cuidado y limpieza.



A

2. Retire la tapa del compartimiento del cable. Incline el exprimidor de modo que pueda verse el compartimiento oculto en el inferior de la base (A). Oprima el seguro de cierre para retirar la tapa del compartimiento y sacar el cable.
3. Enchufe el cable a una toma de corriente estándar.
4. Corte la fruta (naranja, lima, limón o toronja) por la mitad.
5. Coloque sobre el exprimidor el lado de la fruta que se ha cortado (B). Aplicando presión de moderada a firme, oprima la fruta hacia abajo para iniciar la extracción del jugo. El extractor de jugo gira hacia la derecha hasta que se retira la fruta. Cuando se inicia otra extracción, gira hacia la izquierda.

Nota: El aparato cambia de dirección cada vez que se inicia y se detiene el proceso de extracción.



B

6. Para obtener un mejor resultado en la extracción total del jugo, presione la fruta firmemente y luego ejerza menos presión, alternando entre ambos métodos.
7. El motor se apagará automáticamente una vez que se retire la fruta del extractor o se deje de aplicar presión.
8. Para servir jugo, sujete el mango del recipiente y coloque el dedo pulgar sobre la guía blanca del colador. Alce el recipiente de la base. Mantenga el dedo pulgar sobre la guía mientras sirve el jugo.

## Cuidado y limpieza

### Para limpiar:

1. Siempre desconecte el aparato antes de limpiarlo o cuando no esté en uso.
2. Enjuague el colador y el extractor inmediatamente después de usarlos. Use un cepillo de cerdas para eliminar cualquier residuo de pulpa.
3. Lave todas las partes extraíbles con agua tibia y jabón o colóquelas en la máquina lavaplatos (SÓLO en la bandeja superior). Limpie la base con un paño o una esponja húmedos; no la sumerja en agua ni la coloque en la máquina lavaplatos.
4. Para separar el extractor de jugo del colador, gírelo y tire del mismo.

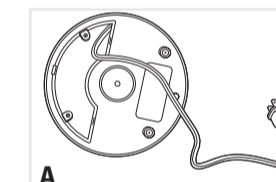
### Para guardar:

1. Desconecte el aparato. Oprima hacia adentro el seguro de cierre del compartimiento del cable y retire la tapa (A). Pliegue el cable dentro del compartimiento y cierre la tapa.
2. Ensamble todas las partes del exprimidor. Coloque la tapa sobre el aparato para mantenerlo libre de polvo.

## Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

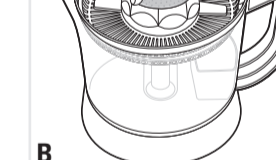
1. Laver les composantes de la manière décrite dans la rubrique relative à l'entretien et au nettoyage.



A

2. Retirer le couvercle de la case de rangement du cordon. Incliner l'appareil de manière à voir la case de rangement intégré du cordon sous le socle (A). Appuyer sur la languette de verrouillage afin d'en retirer le couvercle et sortir le cordon.
3. Brancher l'appareil dans une prise standard.
4. Couper le fruit (des oranges, des citrons, des limes ou des pamplemousses) en deux.
5. Déposer la partie coupée sur le cône (B). Exercer une pression moyenne à ferme en abaissant le fruit de façon à actionner le mécanisme d'extraction.

Note : Le presse-agrumes change de sens chaque fois qu'on l'actionne et qu'on l'arrête. Afin d'optimiser les résultats, exercer une pression moyenne à ferme en alternance sur le fruit pour en extraire tout le jus.



B

7. Le moteur s'arrête automatiquement lorsqu'on soulève le fruit ou qu'il n'y a plus de pression exercée sur presse-agrumes.
8. Pour servir ou verser le jus du récipient, en saisir la poignée et placer le pouce sur la languette blanche de la passoire. Soulever le récipient tout droit hors de l'appareil. Laisser son pouce sur la languette et verser le jus.

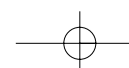
## Entretien et nettoyage

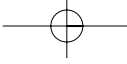
### Nettoyage :

1. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il ne sert pas.
2. Rincer la passoire et le presse-agrumes immédiatement après s'en être servi. Utiliser une brosse à poils souples pour enlever la pulpe qui peut rester.
3. Laver toutes les composantes amovibles dans de l'eau chaude savonneuse ou placer ces composantes dans le lave-vaisselle – sur le plateau supérieur SEULEMENT. Essuyer le socle avec un chiffon ou une éponge humide. Ne pas immerger le socle ni le mettre au lave-vaisselle.
4. Pour retirer le presse-agrumes de la passoire pour le nettoyer, on peut le retirer simplement en retournant la passoire le tourner et le tirer hors de la passoire.

### Rangement

1. Débrancher l'appareil. Enfoncer la languette de la case de rangement du cordon et en retirer le couvercle. Plier le cordon à l'intérieur de la case et réenclencher le couvercle en place.
2. Assembler toutes les composantes. Placer le couvercle sur l'appareil afin de le protéger de la poussière.





**NOTE: Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.**

Le longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de débouchement que présente le cordon. Tout cordon de d au moins 15 ampères, (ou de 6 ampères, dans le cas des produits de 220 volts), peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'un poids puisse troubler dessus par inadvertance. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée, éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

**CORDON ÉLECTRIQUE**

Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, no permita que el cable cuelgue del borde de la mesa ni del mostrador.

**ENCHUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)**

Este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, invértalo. Si aun así no funciona, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

**CABLE ELÉCTRICO**

El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15 amperios. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni mate las uniones del cable con el enchufe ni con el aparato.

**Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar un riesgo.**

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa ni del mostrador.
  - Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.
  - El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría ocasionar incendios, choques eléctricos o lesiones personales.
  - No opere este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de alguna manera. Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
  - Evite el contacto con piezas o partes en movimiento.
  - Retire las piezas y antes de limpiarlo.
  - Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, antes de instalar la supervisión de un adulto es necesaria cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos.
  - La supervisión de un adulto es necesaria cuando el aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. base del aparato en agua o cualquier otro líquido.
  - A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, el enchufe o la base del aparato en agua o cualquier otro líquido.
  - Lea todas las instrucciones.
- incluyendo las siguientes:

Al utilizar cualquier aparato eléctrico siempre deben tomarse precauciones básicas de seguridad,

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.		
<p><b>Argentina</b> Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atención al Cliente Ciudad de la Paz 2846 6° Ofc. "A" Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4786-1818</p> <p><b>Chile</b> Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (52) 263-2490</p> <p><b>Colombia</b> PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p> <p><b>Costa Rica</b> Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136</p> <p><b>Ecuador</b> Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicientro Guayaquil, Ecuador Tel.: (593) 224-7878/224-1767</p> <p><b>El Salvador</b> Sedeblock Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279</p>	<p><b>Guatemala</b> MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521</p> <p><b>Honduras</b> Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612</p> <p><b>México</b> Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D Col. Centro. México D.F. C.P. 06050 Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 / 01 (800) 714-2503</p> <p><b>Nicaragua</b> H &amp; L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262</p> <p><b>Panamá</b> Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Bulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404</p>	<p><b>Pará</b> B D Services, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (51) 464-6933</p> <p><b>Puerto Rico</b> Buckeye Service Jesse P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175</p> <p><b>República Dominicana</b> Plaza Lima, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171</p> <p><b>Trinidad Tobago</b> A.S. Bryden &amp; Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696</p> <p><b>Venezuela</b> Tecnó Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 524-0969</p>

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Applica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

### SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Modelo \_\_\_\_\_

Copyright © 2004 Applica Consumer Products, Inc.  
Pub. No. 1000000587-00-RV00  
Made in People's Republic of China  
Printed in People's Republic of China

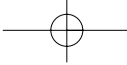
IMPORTADOR - Applica de México  
S. de R.L. de C.V.

Blvr. Manuel Avila Camacho 2900-902  
Fracc. Los Pirules  
Tlalneapantla, Edo. de Mex.  
México C.P. 54040

Teléfono: (55) 1106-1400

Fabricado en la República Popular de China  
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine  
Imprimé en République populaire de Chine



## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not let cord hang over edge of the table or counter.
- Do not use outdoors.
- The use of accessories or attachments not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not operate appliance if it has a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or its dropped or damaged in any manner. Return this appliance to an authorized service center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Avoid contact with moving parts.
- Unplug from the outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plug or base unit in water or other liquid.
- Read all instructions.

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.

POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

# BLACK & DECKER®

## HandyJuicer™ Citrus Juicer Exprimidor de cítricos Presse-agrumes



**USA/Canada  
Mexico**  
www.blackanddecker.com

**1-800-231-9786  
01-800-714-2503**

**Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245  
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)  
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)**

**Model/Modelo/Modèle  
HJ29**

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

**NEED HELP?**  
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.  
**One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)**  
**What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship

**For how long?**

- One year after the date of original purchase

**What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

**How do you get service?**

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

**What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

**How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**¿NECESITA AYUDA?**  
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.  
**DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**  
**(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**  
**¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra.

**¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

**¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

**Esta garantía no cubre:**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

**BESON D'AIDE?**  
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** porter le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.  
**Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**  
**Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

**Quelle est la durée?**

- Un an après l'achat original.

**Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou révisé.

**Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

**Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Les pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

**Garantía (solamente a México)**  
**DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA**  
**(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)**  
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.  
**Esta garantía no es válida cuando:**

- a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
- b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
- c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.  
**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.  
Conserve esta sección para validar su garantía.

adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** porter le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.  
**Garantie limitée de un an (Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**  
**Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

**Quelle est la durée?**

- Un an après l'achat original.

**Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou révisé.

**Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

**Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Les pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

**Garantía (solamente a México)**  
**DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA**  
**(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)**  
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.  
**Esta garantía no es válida cuando:**

- a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
- b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
- c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.  
**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.  
Conserve esta sección para validar su garantía.

**Applica®**  
Applica Consumer Products, Inc.  
2003/11-21-83E/S/F

**20 W 120 V ~ 60 Hz**